

中西區區議會
二零零四至零五年度
交通及運輸委員會第二次會議報告
(二零零四年二月二十六日)

二零零四至二零零五年度交通及運輸委員會職權範圍及列席政府部門代表名單

委員通過沿用去年度交通及運輸委員會的職權範圍及列席政府部門代表的名單。

中西區區議會交通及運輸委員會轄下各工作小組的組成及相關安排

委員通過合併「中區交通改善工作小組」及「關注中區行人天橋系統工作小組」，新小組名稱暫定為「中區交通及行人天橋系統改善工作小組」，並選出梁耀祖先生擔任主席。工作小組的確實名稱及詳細職權範圍交由小組詳細討論後再提交交運會通過。

沙田至中環線進度報告

九廣鐵路公司因應地質堪察的結果修訂沙田至中環線（沙中線）路線及車站位置等設計，並希望詳細介紹新方案及收集委員的意見。環境運輸及工務局表示有關方案並未包括兩鐵合併的考慮，但鐵路公司會因應合併的影響檢討沙中線方案，並於日後就修訂後的方案再次諮詢區議會。

委員認為新方案將中環的車站設於上亞厘畢道，只照顧到中環的流動人口而忽略區內居民的需要；委員認為該車站應設於荷李活道，並須荷李活道、威靈頓街、皇后大道中等位置設出入口。此外，有委員認為現時地鐵港島線及東涌線已於中環設站，沙中線無需再設中環站，或應將沙中線的中環站與現有車站合併。經討論後，委員通過以下兩項動議：

1. 本委員會強烈要求九廣鐵路公司設計沙田至中環線中環站的出入口必須位於或接駁荷李活道、威靈頓街、皇后大道中近中環街市舊址或中環至半山行人電梯。

**Report on the 2nd Meeting of
the Traffic & Transport Committee in 2004/2005
(26 February 2004)**

**The Terms of Reference of the Traffic & Transport Committee in 2004/2005 and
the Name List of Standing Representatives of Government Departments**

Members agreed to adopt "The Terms of Reference of the Traffic & Transport Committee and the Name List of Standing Representatives of Government Departments" of last year.

**Formation of the Working Groups under the Traffic & Transport Committee, C
& W District Council, and Related Arrangements**

Members resolved that the Working Group on Traffic Improvement in Central and the Concern Group on Footbridge System in Central District be merged to form a new working group temporarily under the name of Working Group on Central Traffic and Footbridge System, of which Mr. LEUNG Yiu-cho was elected as Chairman. The name and detailed terms of reference of the working group would be discussed and finalized by the working group and endorsed by the Committee.

Progress Report on Shatin to Central Link

Kowloon-Canton Railway Corporation (KCRC), having considered geologic investigation findings, has revised the design of the Shatin to Central Link route and the locations of the stations. In this regard, KCRC briefed Members on the new scheme of the Shatin to Central Link and sought their views on the scheme. The Environment, Transport and Works Bureau advised that the scheme was developed without taking into account the proposed merger of the two railway corporations. However, KCRC would review the scheme with reference to the impacts of the proposed merger on the Shatin to Central Link, and would submit the revised scheme to the District Council again for consultation.